



AZ EURÓPAI UNIÓ
TANÁCSA

Brüsszel, 2005. január 14.

5267/05

**Intézményközi dokumentum:
2003/0282 (COD)**

**ENV 10
ENT 8
CODEC 11**

FELJEGYZÉS

Küldi:	a Főtitkárság
Címzett:	a környezetvédelmi munkacsoport
Előző dok. sz.:	5156/05 ENV 2 ENT 2 CODEC 4
Biz. jav. sz.:	15494/03 ENV 655 ENT 221 CODEC 1704 – COM(2003) 723 végleges
Tárgy:	Javaslat — Az Európai Parlament és a Tanács irányelve a szárakelemekről és akkumulátorokról , valamint a hulladék szárakelemekről és akkumulátorokról – Preambulumbekezdések

E feljegyzés melléklete tartalmazza a fent említett irányelv felülvizsgált preambulumbekendéseit, amelyek tükrözik a környezetvédelmi munkacsoport január 13-i tanácskozásának eredményét .

Az elnökség az ülésen tett bejelentésnek megfelelően úgy tekinti, hogy a delegációk — amennyiben 2005. január 19-én (szerda) 17 óráig nem jelzik ellenvetésüket — elfogadják a dokumentum mellékletét képező preambulumbekendéseket.

Javaslat
AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS IRÁNYELVE
a szárazelemekről és akkumulátorokról, valamint a hulladék szárazelemekről és
akkumulátorokról
(EGT vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre, és különösen annak 175. cikke (1) bekezdésére és 95. cikke (1) bekezdésére a 4., 5. és 18. cikkel kapcsolatban,

tekintettel a Bizottság javaslatára¹,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére²,

tekintettel a Régiók Bizottságának véleményére³,

a Szerződés 251. cikkében megállapított eljárásnak megfelelően⁴,

mivel:

- (1) A szárazelemekkel és akkumulátorokkal, valamint a hulladék szárazelemekkel és akkumulátorokkal kapcsolatos nemzeti intézkedések összehangolása szükséges. Az irányelv elsődleges célja az, hogy csökkentse a szárazelemek és akkumulátorok, valamint a hulladék szárazelemek és akkumulátorok környezetre gyakorolt hatását, hozzájárulva ezáltal a környezet minőségének védelméhez, megőrzéséhez és javításához. A jogalapot ezért a Szerződés 175. cikkének (1) bekezdése képezi. Helyénvaló azonban közösségi szinten is intézkedéseket hozni — a Szerződés 95. cikkének (1) bekezdése alapján — a szárazelemek és akkumulátorok nehézfém tartalmával és címkézésével kapcsolatos követelmények összehangolása érdekében, biztosítva ezáltal a belső piac akadálymentes

¹ HL C 96., 2004.4.21., 29. o.

² HL C 117., 2004.4.30., 5. o.

³ HL C 121., 2004.4.30., 35. o.

⁴ Az Európai Parlament 2004. április 20-i véleménye (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé), a Tanács ...-i közös álláspontja (HL C) és az Európai Parlament ...-i határozata (HL C).

működését, és a Közösségen belüli verseny torzulásának elkerülését.

- (2) A hulladékgazdálkodásra vonatkozó közösségi stratégia felülvizsgálatáról szóló, 1996. július 30-i bizottsági közlemény iránymutatásokat fogalmazott meg a Közösség jövőbeni hulladékpolitikájára vonatkozóan. A közlemény hangsúlyozta annak szükségességét, hogy a hulladékokban található veszélyes anyagok mennyisége csökkenjen, és rámutat az ilyen anyagoknak a termékekben és gyártási eljárásokban való előfordulását korlátozó közösségi szintű szabályok lehetséges előnyeire. Kimondja továbbá, hogy amennyiben a hulladék keletkezése nem küszöbölhető ki, a hulladékot anyagáért vagy energiájáért újra fel kell használni illetve hasznosítani kell.
- (3) Az egyes veszélyes anyagokat tartalmazó szárazelemekről és akkumulátorokról szóló, 1991. március 18-i 91/157/EGK tanácsi irányelv⁵. közelítette a tagállamok e területre vonatkozó jogszabályait. Az irányelv célkitűzései azonban nem valósultak meg teljes mértékben.
- A hatodik közösségi környezetvédelmi cselekvési program, valamint az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2002/96/EK irányelv⁶ is kiemelte a fent említett irányelv felülvizsgálatának szükségességét.
- A 91/157/EGK irányelvet ezért az átláthatóság érdekében felül kell vizsgálni és fel kell váltani.
- (4) Környezetvédelmi törekvéseinek elérése érdekében ez az irányelv megtiltja egyes, kadmiumot illetve higanyt tartalmazó szárazelemek és akkumulátorok forgalomba hozatalát. Az irányelv elősegíti továbbá a hulladék szárazelemek és akkumulátorok nagyarányú begyűjtését és újrahasznosítását, valamint a szárazelemek és akkumulátorok életciklusában érintett valamennyi szereplő, pl. gyártók, forgalmazók és végfelhasználók, különösen a hulladék szárazelemek és akkumulátorok kezelésében és újrahasznosításában közvetlenül részt vevő szereplők jobb környezetvédelmi teljesítményét. Az e cél eléréséhez szükséges egyedi szabályok kiegészítik a hulladékokról szóló hatályos közösségi jogszabályokat, különösen a hulladékokról szóló 75/442/EGK irányelvet⁷, a hulladéklerakókról szóló 1999/31/EK irányelvet⁸ és a hulladékok égetéséről szóló

⁵ HL L 78., 1991.3.26., 38. o. A legutóbb a 98/101/EK bizottsági irányelvvel (HL L 1., 1999.1.5., 1. o.) módosított irányelv.

⁶ HL L 37., 2003.2.13., 24. o.

⁷ HL L 194., 1975.7.25., 39. o. A legutóbb az 1882/2003/EK rendelettel módosított irányelv (HL L 284., 2003.10.31., 1. o.)

⁸ HL L 182., 1999.7.16., 1. o. A legutóbb az 1882/2003/EK rendelettel módosított irányelv (HL L 284., 2003.10.31., 1. o.)

2000/76/EK irányelvet⁹.

⁹ HL L 332., 2000.12.28., 91. o.

- (5) Annak megelőzése érdekében, hogy a szárazelemeket és akkumulátorokat a természetben dobják el, valamint annak elkerülése érdekében, hogy a végfelhasználók számára zavart okozzanak a különféle szárazelemekre és akkumulátorokra vonatkozó különböző hulladékgazdálkodási követelmények, ezt az irányelvet kell alkalmazni a Közösségen belül forgalomba hozott valamennyi szárazelemre és akkumulátorra. Ennek a széles körű hatálynak biztosítania kell továbbá a begyűjtés és újrahasznosítás terén a méretgazdaságosságot, valamint az erőforrások optimális védelmét.
- (6) A megbízható szárazelemek és akkumulátorok nélkülözhetetlenek számos termék, készülék és szolgáltatás biztonságosságához, valamint alapvető energiaforrást jelentenek társadalmunkban.
- (7) Helyénvaló megkülönböztetni egyrészt a hordozható szárazelemeket és akkumulátorokat, másrészt pedig az ipari illetve gépjármű-szárazelemeket és -akkumulátorokat. A gépjármű- illetve ipari szárazelemek és akkumulátorok hulladéklerakó telepeken történő ártalmatlanítását, vagy elégetésüket meg kell tiltani. A hordozható szárazelemek és akkumulátorok tekintetében magas begyűjtési arányt elérő begyűjtési rendszereket kell létrehozni. Helyénvaló továbbá különböző begyűjtési rendszereket és finanszírozási módszereket kialakítani a különböző típusú szárazelemek és akkumulátorok tekintetében.
- (8) Ipari szárazelemnek és akkumulátornak kell tekinteni valamennyi, kizárólag ipari vagy szakmai célokra szánt szárazelemet illetve akkumulátort. Ez magában foglalja a kórházak, repülőterek illetve irodák vészhelyzeti vagy tartalék áramforrásául szolgáló szárazelemeket és akkumulátorokat, a vonatokon illetve repülőgépeken használt szárazelemeket és akkumulátorokat, valamint a tengeri olajfúró tornyokban és világítótornyokban használt szárazelemeket és akkumulátorokat. Magában foglalja továbbá a kizárólag az üzletek és éttermek hordozható POS termináljaiba, az üzletek vonalkód-leolvasó készülékeibe, a tévécsatornák és professzionális stúdiók professzionális videoberendezéseibe, szakmai tevékenység során használt bányászsisakra illetve bűvársisakra erősített bányászlámpákba illetve bűvárlámpákba szánt szárazelemeket és akkumulátorokat, az elektromos ajtók tartalék szárazelemeit és akkumulátorait az emberek beszorulásának és összezúzásának megelőzése érdekében, a mérőműszerek illetve a különféle típusú mérőeszközök és mérőberendezések szárazelemeit és akkumulátorait, valamint a napelemekkel,

fotoelektromos és egyéb megújuló energia felhasználásával kapcsolatos szárazelemeket és akkumulátorokat. Az ipari szárazelemek és akkumulátorok fogalommeghatározása magában foglalja az elektromos gépjárművekben — elektromos autókban, kerekes székekben, kerékpárokban, repülőtéren járművekben és önjáró szállító járművekben — használt szárazelemeket és akkumulátorokat. A példák e nem teljes körű felsorolásán kívül valamennyi nem zárt és nem gépjármű-szárazelemet illetve -akkumulátort iparinak kell tekinteni.

- (9) Hordozható szárazelemnek és akkumulátornak kell tekinteni valamennyi olyan zárt szárazelemet és akkumulátort, amelyet egy átlagos személy nehézség nélkül képes kézben hordozni, és amely nem gépjármű-szárazelem illetve -akkumulátor, sem pedig ipari szárazelem illetve akkumulátor. Ez magában foglalja az egyetlen cellából álló szárazelemeket (például az AA és AAA szárazelemeket) és a fogyasztók által illetve szakmai tevékenység során mobiltelefonokban, hordozható számítógépekben, vezeték nélküli villamos kézi szerszámokban, játékokban és háztartási készülékekben — elektromos fogkefékben, borotvákban és kézi porszívókban (beleértve az iskolákban, üzletekben, éttermekben, repülőtereken, irodákban illetve kórházakban használatos hasonló berendezéseket) — használt szárazelemeket és akkumulátorokat, valamint minden olyan szárazelemet, amelyet a fogyasztók normál háztartási felhasználás keretében igénybe vehetnek.
- (10) A Bizottságnak fel kell mérnie, hogy szükséges-e az irányelv kiigazítása, figyelembe véve a rendelkezésre álló műszaki és tudományos tényeket. A Bizottságnak így különösen felül kell vizsgálnia — az irányelv hatálybalépését követő négy éven belül — a kadmiumra vonatkozó tilalom alóli, vezeték nélküli villamos kézi szerszámokba szánt hordozható szárazelemek és akkumulátorok tekintetében adott mentességet. A vezeték nélküli villamos kézi szerszámok magukban foglalják a fogyasztók által, illetve szakmai tevékenység során esztergályozásra, maratásra, csiszolásra, köszörülésre, fűrészelésre, vágásra, nyírásra, fűrészesre, lyukak fűrészesre, lyukasztásra, kalapálásra, szegecselésre, csavarozásra, polírozásra, illetve fa, fém és egyéb anyagok hasonló megmunkálására, valamint nyírásra, vágásra és egyéb kertészeti tevékenységre használt szerszámokat.
- (11) A Bizottságnak továbbá figyelemmel kell kísérnie, a tagállamoknak pedig ösztönözniük kell az olyan technológiai fejlesztéseket, amelyek javítják a szárazelemek és akkumulátorok környezetvédelmi teljesítményét teljes életciklusuk során, beleértve a közösségi környezetvédelmi vezetési és hitelesítési rendszerben (EMAS) való részvételt.
- (12) A környezet védelmének érdekében a hulladék szárazelemeket és akkumulátorokat be kell gyűjteni. Ez azt jelenti, hogy begyűjtési rendszereket kell létrehozni annak érdekében, hogy a végfelhasználók nehézség nélkül és költségmentesen dobhassák el valamennyi hulladék hordozható szárazelemet és akkumulátort.

- (13) Szükséges, hogy a tagállamok magas begyűjtési és újrahasznosítási arányokat érjenek el a hulladék szárazelemek és akkumulátorok tekintetében annak érdekében, hogy a környezetvédelem és az anyagok újrahasznosítása magas szinten valósuljon meg a Közösség egész területén. Ezen irányelvnek ezért minimális begyűjtési és újrahasznosítási célkitűzéseket kell megállapítania a tagállamok számára. Helyénvaló a begyűjtési aránynak az előző évek éves értékesítési átlaga alapján történő kiszámítása annak érdekében, hogy valamennyi tagállam az országos szárazelem-felhasználással arányos, összehasonlítható célkitűzésekkel rendelkezzen.
- (14) Egyedi újrahasznosítási előírásokat kell megállapítani a kadmium- és ólomtartalmú szárazelemek illetve akkumulátorok tekintetében annak érdekében, hogy az anyagok újrahasznosítása a Közösség egész területén magas szinten valósuljon meg, és hogy ne legyenek egyenlőtlenségek a tagállamok között.
- (15) Valamennyi érdekelt félnek képesnek kell lennie a begyűjtési, kezelési és újrahasznosítási rendszerekben való részvételre. Ezeket a rendszereket úgy kell kialakítani, hogy elkerüljék a behozott termékekkel szembeni hátrányos megkülönböztetést, a kereskedelem akadályoztatását és a verseny torzulását.
- (16) A begyűjtési és újrahasznosítási rendszereket optimalizálni kell, különösen a költségek és a szállítás káros környezeti hatásának csökkentése érdekében. A kezelési és újrahasznosítási rendszereknek a környezetszennyezés integrált megelőzéséről és csökkentéséről szóló 96/61/EK irányelv 2. cikkének (11) bekezdésében meghatározott elérhető legjobb technikákat kell alkalmazniuk.¹⁰
- (17) A hulladék szárazelemekkel és akkumulátorokkal kapcsolatos gazdálkodás finanszírozására vonatkozó alapelveket közösségi szinten kell meghatározni. A finanszírozási rendszereknek elő kell segíteniük a magas begyűjtési és újrahasznosítási arányok elérését, valamint a gyártói felelősség elvének érvényre juttatását. A gyártóknak ezért fedezniük kell valamennyi begyűjtött szárazelem és akkumulátor begyűjtési, kezelési és újrahasznosítási költségeit, levonva ebből a visszanyert anyagok értékesítése útján

¹⁰ HL L 257., 1996.10.10., 26. o. A legutóbb az 1882/2003/EK rendelettel módosított rendelet (HL L 284., 2003.10.31., 1. o.)

szerzett nyereséget. Bizonyos körülmények között azonban indokolt lehet a kisüzemi gyártók tekintetében *de minimis* szabályok alkalmazása. Helyénvaló ezért a megfelelő szabályok lehetséges elfogadását a komitológiai eljárás alapján meghatározni.

- (18) Az eredményes begyűjtéshez nélkülözhetetlen a végfelhasználók részére történő információnyújtás a szelektív hulladékgyűjtés szükségességéről, a rendelkezésre álló begyűjtési rendszerekről és a végfelhasználóknak a hulladék szárazelemekkel és akkumulátorokkal kapcsolatos gazdálkodásban játszott szerepéről. az. Részletes szabályokat kell meghatározni egy olyan címkézési rendszerre vonatkozóan, amely átlátható, megbízható és érthető információt nyújt a szárazelemekről és akkumulátorokról, valamint az általuk tartalmazott minden nehézfémről.
- (19) Amennyiben ezen irányelv célkitűzéseinek megvalósításához, és különösen a magas begyűjtési és újrahasznosítási arányok eléréséhez a tagállamok gazdasági eszközöket, például differenciált adókulcsokat használnak, akkor a tagállamoknak ennek megfelelően tájékoztatniuk kell a Bizottságot.
- (20) A forgalomba hozott, begyűjtött és újrahasznosított szárazelemek és akkumulátorok mennyiségéről megbízható és összehasonlítható adatok szükségesek annak ellenőrzéséhez, hogy ezen irányelv célkitűzései megvalósultak-e.
- (21) A tagállamoknak meg kell határozniuk az ezen irányelv rendelkezéseinek megszegése esetén alkalmazandó szankciók szabályait, és biztosítaniuk kell azok végrehajtását. E szankcióknak hatékonyak, arányosnak és visszatartó erejűnek kell lenniük.
- (22) A jobb jogalkotásról szóló intézményközi megállapodás 34. pontjával összhangban a tagállamokat ösztönözni kell arra, hogy a maguk, illetve a Közösség érdekében készítsék el és hozzák nyilvánosságra saját táblázataikat, amelyek a lehető legteljesebb mértékben kimutatják a megfelelést az irányelv és az átültető rendelkezések között.
- (23) Az ezen irányelv végrehajtásához szükséges intézkedéseket a Bizottságra ruházott végrehajtási hatáskörök gyakorlására vonatkozó eljárások megállapításáról szóló, 1999. június 28-i 1999/468/EK tanácsi határozattal összhangban kell elfogadni.

- (24) Mivel ezen irányelv célja — a környezet védelme és a belső piac megfelelő működésének biztosítása — a tagállamok által nem valósítható meg kielégítő módon, és így a tervezett intézkedés terjedelme vagy hatása miatt az közösségi szinten jobban megvalósítható, a Közösség a Szerződés 5. cikkében meghatározott szubszidiaritás elvének megfelelően intézkedéseket fogadhat el. Az ugyanebben a cikkben meghatározott arányosság elvével összhangban ez az irányelv nem haladja meg a fenti cél eléréséhez szükséges mértéket.
- (25) Ezt az irányelvet a biztonsági, minőségi és egészségügyi követelményekről szóló közösségi jogszabályok és a hulladékgazdálkodásra vonatkozó különös közösségi jogszabályok — különösen az elhasználódott járművekről szóló 2000/53/EK irányelv¹¹ és az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2002/96/EK irányelv — sérelme nélkül kell alkalmazni.
- (26) A gyártói felelősség vonatkozásában a szárazelemek és akkumulátorok gyártói, valamint az egyéb, szárazelemet és akkumulátort tartalmazó termékek gyártói felelősek az általuk forgalomba hozott szárazelemekkel és akkumulátorokkal kapcsolatos hulladékgazdálkodásért. Helyénvaló a rugalmas megközelítés annak érdekében, hogy a finanszírozási rendszerek tükrözhessek az országoként eltérő körülményeket, és figyelembe vehessék a már meglévő rendszereket, különösen a 2000/53/EK és a 2002/96/EK irányelveknek való megfelelés érdekében felállított rendszereket, a kettős fizetési kötelezettség egyidejű elkerülése mellett.
- (27) Az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló 2002/95/EK irányelv¹² nem kell alkalmazni az elektromos és elektronikus berendezésekben használt szárazelemekre és akkumulátorokra.
- (28) A gépjárművekben használt gépjármű- illetve ipari szárazelemeknek és akkumulátoroknak meg kell felelniük a 2000/53/EK irányelv követelményeinek, különösen az annak 4. cikkében foglaltaknak. Ezért tilos a kadmiumnak az elektromos gépjárművekbe szánt szárazelemekben és akkumulátorokban történő felhasználása, kivéve, ha azok az ezen irányelv II. melléklete alapján mentességet élveznek,

¹¹ HL L 269., 2000.10.21., 34. o.

¹² HL L 37., 2003.2.13., 19. o.

=====